

Porównanie tłumaczeń Hioba 39:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy liczysz miesiące ich brzemienności i wiesz o czasie ich miotu?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy ty wyliczasz miesiące ich ciąży i ustalasz im datę porodu?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy możesz zliczyć miesiące, w których noszą <i>młode</i> ? Czy znasz czas ich porodu?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdy się tulą w jaskiniach swoich, i czyhają w cieniu jam swoich?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Rozliczyłeś miesiące poczęcia ich i wiedziałeś czas rodzenia ich?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy zliczysz miesiące, gdy są brzemienne, i znana ci chwila rodzenia?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy możesz zliczyć miesiące, kiedy donaszają i znasz czas ich miotu?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy policzyłeś miesiące ich poczęcia i znasz czas ich narodzin?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy obliczyłeś miesiące, gdy noszą swoje potomstwo, i znasz czas ich rozwiązania?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czyś obliczył miesiące ich poczęcia i czy znasz czas ich rozwiązania?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи ти почислив їхні повні місяці до народження, а розв'язав їхні болі?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy możesz obliczyć miesiące, które muszą spełnić, i znasz czas, kiedy rodzą?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czy liczysz dopełniające się im miesiące księżycowe albo czy poznałeś wyznaczony czas, gdy rodzą?